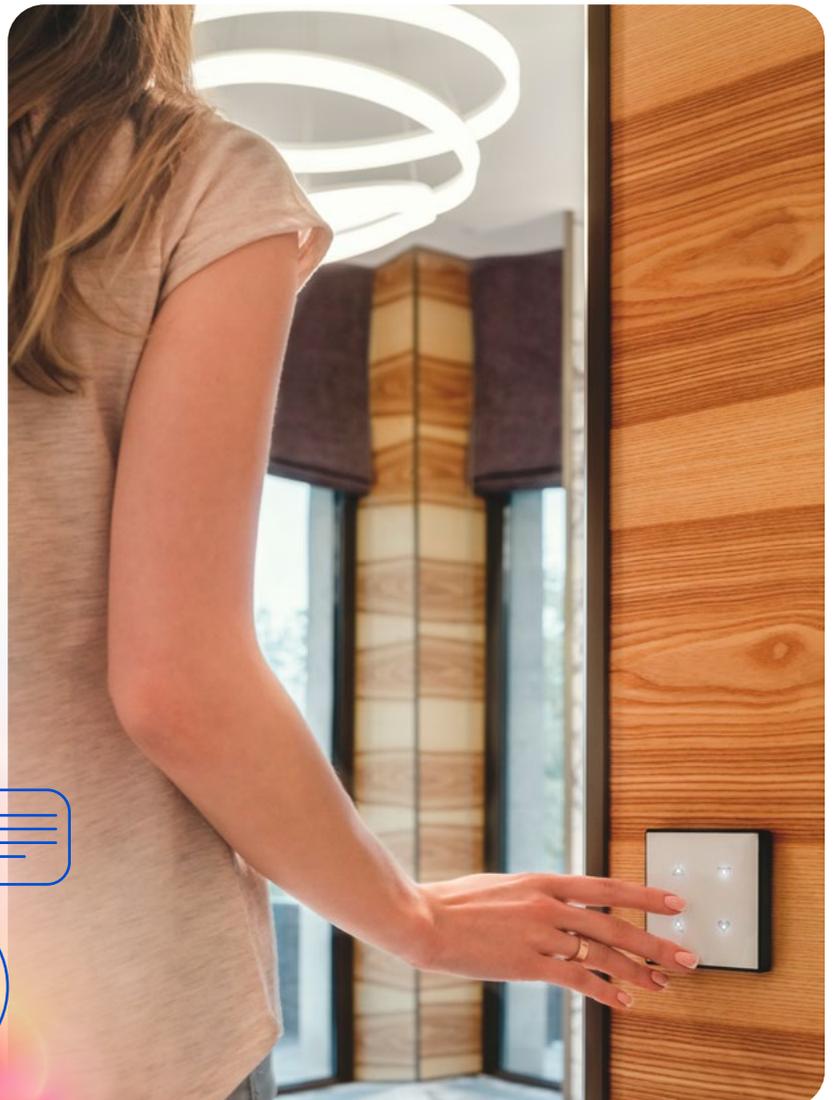
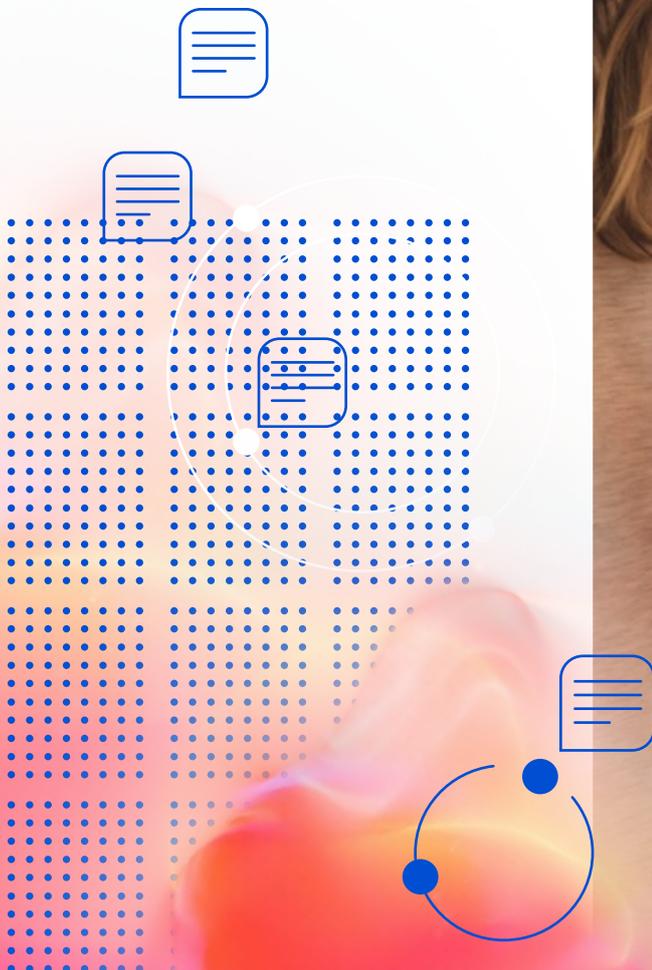


Case Study

Automatisierte Produkt- betextung und effizientes Übersetzungsmanagement zentral organisiert

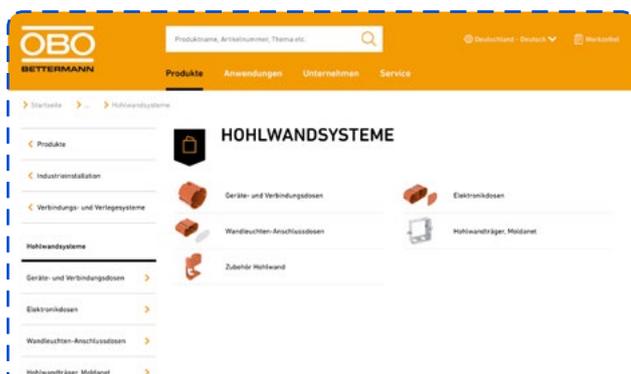


OBO Bettermann ist einer der führenden Hersteller von Installationssystemen für die elektrotechnische Ausstattung von Gebäuden und Anlagen mit **rund 30.000 elektrotechnischen Produkten und Serviceleistungen** für Industrie, Gewerbe und Infrastruktureinrichtungen. Das Unternehmen ist mit mehr als 4.200 Mitarbeitenden und 40 Gesellschaften in über 60 Ländern vertreten.

Die Herausforderung

Für das Content Team von OBO Bettermann sind informative und suchmaschinenoptimierte Produktbeschreibungen zur Veröffentlichung auf der Webseite unerlässlich. Außerdem benötigen sie kontinuierlich neue Ausschreibungstexte, die bei der Formulierung spezielle Kriterien erfordern, um bei Projektausschreibungen gelistet zu werden. Der hohe Bedarf an Ausschreibungstexten und Produktbeschreibungen verlangte für die Erstellungsprozesse für beide Texttypen eine neue Grundlage zu schaffen.

Eine besondere Herausforderung stellte dabei die Anforderung nach systematisch einheitlich aufgebauten Texten – sowohl bei den Ausschreibungstexten wie auch bei den produktbeschreibenden Texten – da diese als Grundlage für Übersetzungen in 26 Sprachen, dabei u.a. Englisch, Spanisch, Französisch, Ungarisch und Russisch, dienen sollen. Die sich wiederholende Logik im Textaufbau sollte außerdem ermöglichen, dass bei Änderungen von Attributen große Textmengen auch kurzfristig veröffentlicht und aktualisiert werden können. Aus diesem Grund entschied sich OBO Bettermann dazu, eine Strategie zu entwickeln, um die Erstellung einheitlich strukturierter Ausschreibungs- und Produkttexte einfach und flexibel skalierbar zu machen.



Die Lösung

Seit kurzer Zeit generiert OBO Bettermann seine Ausschreibungstexte mit der Content Automation Plattform textengine.io von Retresco. Die Produktbeschreibungen werden in einen nächsten Schritt folgen. Die eingesetzte Textautomatisierung basiert auf strukturierten Daten aus dem integrierten PIM-System des Retresco-Partners Eggheads. Aufgrund der hohen Qualität der vorliegenden Produktdaten und den KI-basierten Möglichkeiten von Retresco ist die Content-Produktion denkbar einfach.

Die datenbasierte Textautomatisierung basiert auf Textmodellen. Dieser technische Ansatz bietet OBO Bettermann einen entscheidenden Vorteil: Innerhalb des jeweiligen Textmodells lassen sich alle relevanten Produktdaten zentral nutzen, um zugleich einheitlich aufgebaute Ausschreibungstexte und Produktbeschreibungen zur Projektausschreibung zu erstellen und auf der Webseite zu veröffentlichen. Hierbei werden spezifische Eigenschaften und Attribute für beide Texttypen berücksichtigt und entsprechend organisiert.

Insgesamt ist es OBO Bettermann durch den Einsatz der textengine.io von Retresco gelungen, deutlich effizientere Erstellungsprozesse zur Betextung seiner Produkte zu realisieren. Ein besonderes Highlight ist hierbei die Möglichkeit, den Aufbau der Texte so zu vereinheitlichen, dass sich dadurch auf Dauer der Aufwand für die Übersetzung in 26 Sprachen deutlich reduzieren lässt. Hinzu kommt generell, dass die Produktmanager/innen keine Texte mehr neu verfassen müssen, sondern sich ausschließlich auf die Attributpflege konzentrieren können, aus der dann mit Hilfe der Textmodelle die fertigen Texte gebildet werden.

Die Ergebnisse

Aufgrund der Nutzung der textengine.io und der nahtlosen Integration mit dem PIM-System von Eggheads kann OBO Bettermann zukünftig seine Time-to-Market von neuen und aktualisierten Ausschreibungstexten und Produktbeschreibungen deutlich beschleunigen – insbesondere, wenn es darum geht, mehrsprachige Texte online zu bringen. Zur Textskalierung werden 250 datenbasierte Textmodelle eingesetzt, mit denen OBO Bettermann rund 25.000 Texte produzieren wird.

In einem nächsten Schritt plant OBO Bettermann die Textmodelle als Ausgangsbasis in den jeweiligen Landessprachen so zu übersetzen, dass **mithilfe der Content Automation Plattform textengine.io** fertige Texte in 26 Sprachen generiert werden können. Das Projekt wird voraussichtlich 2023 konzipiert und umgesetzt.

Insgesamt zeichnen sich die automatisiert generierten Texte nicht nur durch ihre Einheitlichkeit aus, sondern auch durch ihre hohe Qualität. Die Ausschreibungstexte und Produktbeschreibungen sind hierbei nicht von menschlich erstellten Inhalten unterscheidbar. Gemäß dem **Analysetool GLTR** („Giant Language Model Test Room“) von IBM

„Durch die **Content Automation von Retresco** auf Basis der Produktdaten im PIM-System werden wir zukünftig nicht nur intern

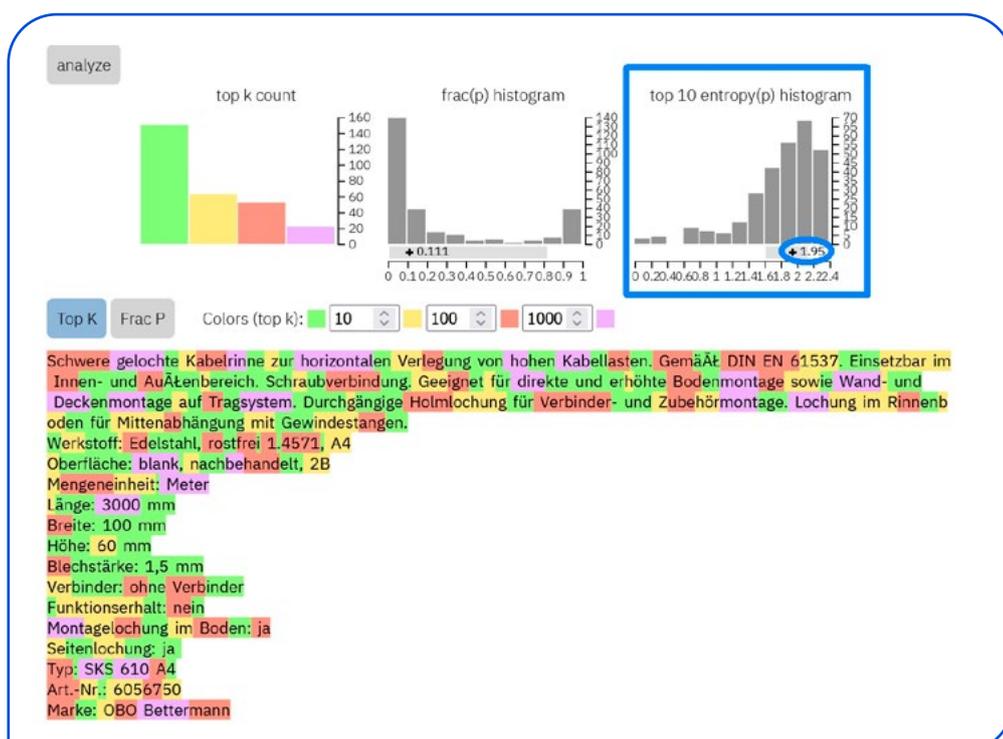


deutlich effizienter agieren, sondern können auch durch eine daraus resultierende Verbesserung des Übersetzungsprozess viel schneller die Ausschreibungstexte und Produktbeschreibenden Texte in unseren Online-Katalogen national und international generieren und bereitstellen.“

Klaus Obersdorf

Leitung Marketingservice International
OBO Bettermann

Watson und Harvard NLP zeichnet sich der Content durch eine **hohe Entropie** aus. Damit wird attestiert, dass die Texte einen hohen Informationsgehalt bieten und menschlich verfassten Inhalten entsprechen.



Automatisiert generierte Produktinformationen entsprechen gemäß **GLTR** menschlich verfassten Texten

KI-basierte Content Automation

Retresco ist einer der **Marktführer in der automatisierten Analyse und Generierung von Content**. Die Content Automation Plattform textengine.io ermöglicht eine skalierbare Textautomatisierung – einfach, intelligent und effektiv. Zugleich bietet Retresco ein ganzheitliches Themen-Management-System und entwickelt kundenindividuelle KI-Anwendungen.

**Frage noch heute einen unverbindlichen
Beratungstermin mit Demo bei uns an.**

kontakt@retresco.de

Tel.: +49 (30) 609 839 600

www.retresco.de

